

of
this
in front
water is
you look into the
eye - you blink, but
the person you love
you know, you can't
out of the person
on you love, you know
you can't know your mind, but... You can't look
of the one you love, but you can always smile into the
eye.
is trying, you do with them, looking up but you know them.



英语美文 **视听** 分享 MTV
■ 华研外语 主编 **第3辑**



The One

我一直仰望天空，却没有看到星光闪烁；我一直寻觅，却没有见到任何征兆
在世界的某个角落里，真的会有一个我的灵魂伴侣吗 **缘·来·是·你**

flash 视频 + **MP3** 音频
跟读浪漫的声音 学习纯正的英语



兴图音像电子出版社

英语美文视听分享MTV 第3辑

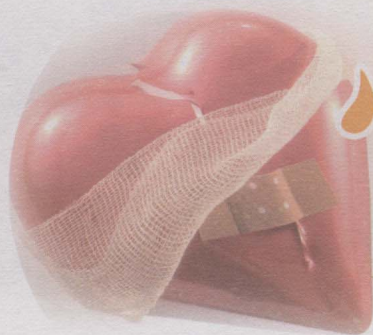
The One 缘来是你

责任编辑：白武俊 肖海丽

世图音像电子出版社出版发行
广州市瑞杰彩印有限公司印刷 广东省新华书店经销
880×1230毫米 32开本 7印张 280千字
2009年9月第1版 2009年9月第1次印刷
书号：ISBN 978-7-88765-621-6
版号：ISRC CN-M46-09-0124-0/V·H
(书+VCD光盘) 全套定价：21.80元

H319.9
H768





心情

故事

-95

Part 1

Written in the Stars 命中注定

Written in the Stars 命中注定 2



① 收到他的信是个雨天。
我躺在床上，听着窗外淅淅沥沥的雨声。
我不恨他，我也不恨那女孩，只是不能相信他终于离开了我，
不再回来了。

Little Things in Life 生命中的小事 8



② 当感情已经成为一种习惯，
我们常常会忽略自己所拥有的，直到它们一去不复返。
等到我们醒悟的那一天，为时已晚。

Unconditional Love Is the Answer 无条件的爱 12



③ 我付出所有，全心全意地爱着。
然后，无缘无故地，爱情消失了，我的整个世界崩溃了。
为什么？难道相爱就一定要受到伤害吗？

The First Day 最初那一天 17



④ 我希望我能记得最初我和他相遇的那一刻。
可是初会的情景竟全然遗忘，那时季节是明媚还是暗淡，
是夏天还是冬天，我都说不上。

When We Two Parted 想从前我们俩分手 20



⑤ 清早凝结着寒露，冷彻了我的额角。
那种感觉仿佛是对我此刻的警告。





The Man I Love 我爱的男人..... 25



⑥ 我和他曾是高中最令人羡慕的一对。
那是我生命中最美好的时光，我们尽情享受那些快乐的日子。
有人说，大学会导致很多高中恋情的夭折，没想到我们也逃脱不了这个劫数。

Hole in My Heart 内心的洞..... 29



⑦ 我问他那个女孩是谁。他不停地说着“对不起，对不起……”
不想听他的道歉，只希望他能跟我说那都是假的，
只是一个玩笑而已。
可是，事实上，所有的一切都不再一样了。

The Promise 诺言..... 34



⑧ 曾经许过的誓言，像极了孩童吹出的肥皂泡。
美丽却脆弱，轻轻一碰，就全部破灭了。

Still I'm Waiting... 我依然在等待..... 39



⑨ 我独自走在高中那熟悉而喧闹的走廊，
过去的点点滴滴近在眼前。
几周过去了，我依然疯狂地爱着他，眼泪还是时常会从脸颊流下，
我的脑海里全是有关他的种种回忆。

All Lovely Things 一切的美好..... 44



⑩ 我对曾经的美好还抱有一丝留恋，希望他能回心转意。
可是时间不会停下脚步，也不会在意我的呼声。
一切美好的事物都会终结。





心情故事

故事

Part 2

Living Without You 没有你的日子

Living Without You 没有你的日子 48



⑪ 尽管他伤害了我，我还是不能将他遗忘。
但是，我会在没有他的日子里，继续前行。

A Turtle-Shaped Box 玳瑁形状盒子 52



⑫ 前几天，我梦见他了。
生活中没了他，就犹如人没有了心脏。
此刻，我多么希望自己是一只鸵鸟，能把头埋进深深的沙子里。

The Flame of Love 爱之火 56



⑬ 我和他之间的爱火已经熄灭，余温渐渐褪去。
泪水蔓延，模糊了我的视线，一切就像过往云烟。

Why the Roses Are So Pale 玫瑰为何如此苍白 61



⑭ 往日娇艳的玫瑰在我看来也那般苍白。
草地上的阳光为什么也如此冷漠？

Happiness Is a Choice 快乐是一种选择 64



⑮ 有人告诉我：在没有爱情的时候，你更应该选择快乐。
只要你伸出手去，便能将它留在心中。
我说：我不快乐，是因为我已经没有选择的权利。

The Sound of Music 音乐之声 69



16 心灵孤寂的时候一个人来到群山中。
我知道会听到从前听过的声音。
只有音乐才能洗涤我的心灵。

The Bamboo Trees 竹的启示 72



17 听着鸟儿的欢歌和树叶的“沙沙”声，心情突然变得很宁静。
看到竹子在风的压力下变弯，风过后再优雅地恢复笔挺的或原来的姿势。

The Butterfly 蝴蝶 76



18 蚕蛹只有经过痛苦的蜕变，
才能最终破茧而出变成美丽的蝴蝶。
人生其实也是一个破茧成蝶的过程，
经历过挫折才会变得更加坚强。

Forgiveness 宽恕的艺术 81



19 那天，不小心踩扁了路边的小花，而她却把余香留在了我的脚跟，这不就是宽恕么？
人也应该学会宽恕别人，只有通过宽恕，才能忘却过错，重获心灵的平静。

Change Our Mood and Treat Ourselves Nicely

改变心情，让我们对自己好一点 87



20 宽恕了别人，当然也要善待自己。
于是，我决定做些新的改变来跳出气馁的心情，去咖啡馆消磨一下时光，去买套新衣服、换个新发型。



心情故事

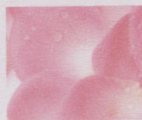
Part 3 Way Back into Love 再浴爱河

I Hope You Have a Perfect Day 愿你有很棒的一天 92



21 希望明天早上醒来的时候，给自己一个大大的笑脸，来迎接完美的一天。
太阳暖暖地照在身上，鸟儿唱着最动听的歌。

Let Us Smile 让我们微笑吧 97



22 一个令人心畅的微笑会驱走心头阴郁的乌云，心底收获一缕阳光。
看到喜悦的微笑，忧伤就会一扫而光。

Key to My Heart 我心之匙 101



23 我关上了心门，不让任何人进入。
我曾经信任过爱过，到头来却只受到伤害，这一切都不会再发生。

The Perfect Guy 完美男人 104



24 妈妈对我说：你一定能等到一个懂得欣赏你的完美男人。
当你挂断电话他会打回给你；他彻夜未眠只为看着你入睡。

Way Back into Love 再浴爱河 106



25 我一直仰望天空，却没有看到星光闪耀；我一直寻觅，却没有见到任何征兆。
在世界的某个角落里，真的会有一个我的灵魂伴侣吗？



He Posted a Plea 寻人启事.....111



26 我以为自己不再相信爱情，直到你的出现。
地铁站的邂逅，网络的巧合，将陌生的你我牵在了一起。

As Long as You're Near 只要你在身边.....115



27 初次见面，我可以看见，你和我都有了生命的意义。
你的眼是如此温柔，你的笑是如此真挚。

She 她.....118



28 你说，从见到我的第一眼开始，就被命运注定了。
你说，你不是意志薄弱的人，但是对于我却没有任何抵抗力。

Not the Cheesecake 不是奶酪蛋糕.....122



29 约会回来，妈妈问了我们相处的细节。
她的脸上出现了微笑，不是一般的微笑，而是一种非常自豪的微笑。
她说你就是那个适合我的人。

Today Is a New Day 全新的今天.....128



30 今天是新的幸福的开端，因为我遇到了你。
而你的手心里，正握着开启我心门的钥匙。





心情故事

Part 4 Touched by Love 被爱感动

Touched by Love 被爱感动..... 132



31 我感觉到你的温暖，听到你的笑声，开始和你一起憧憬未来。曾经受过的伤害统统逃离。

A Birthday 生日..... 137



32 我的心像个虹彩的贝壳，在平静的海上轻轻荡漾；我的心比这些还更欢畅，因为我的爱情已经来到。

I'm Not Sure When I First Fell in Love with You 我不知何时爱上了你..... 140



33 你问我什么时候开始爱上了你。我也不确定。只记得自己总祈求当电话铃响起的时候，那个人是你，同时却又希望那个人不是你。

Love Not Me for Comely Grace 爱我不要因为我英俊潇洒..... 143



34 你开玩笑说：不要因为我英俊潇洒而爱我，也不要因为好看的眼睛或面庞而爱我。

He's Not My Past 他不是我的过去..... 146



35 你就是我生命中最优秀的白马王子。是你，让我的生活变得美满，给我的生活带来喜悦和欢笑，赋予爱情新的意义。你不是我的过去，而是现在，并有希望成为未来。



Valentine's Day 情人节.....151



36 还记得我们在一起过的第一个情人节吗？

那天，你居然忘记了。

我不需要很贵重的礼物，一顿晚餐、一朵花或者一张爱的便条，就能让我心满意足。

Fireworks 烟花.....155

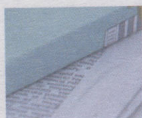


37 你不明白，

为什么有时我会把你拉到屋顶，

只为了去看湖边漫天飞舞的烟花。

What a Woman Really Wants 一个女人真正想要的.....159



38 知道大多数女人最需要的是什么呢？一点小小的浪漫。

我是女人，我也喜欢浪漫而温馨的礼物。

可是你从来对我的暗示和明示都置之不理。

Sonnet XVII 十四行诗第十七首.....163



39 你说：“玫瑰花、情诗、浪漫时光，这些都只是爱情浮华的表面。

我只能用自己的方式来爱你，因为我不知道还有什么其他的方式。”

Love's Omnipresence 爱，无所不在.....166



40 你还说：“我不能给予你需要的浪漫。

但是不论我在何处，与你相隔多远，我真心爱你永不改变。”



心情故事

Part 5 You Are the One 就是你

The Greatest Gift of All 最特别的礼物170



41 有一天，我终于明白，你没有选择我想要的东西，可是却选择了我需要的东西。
我对你给予的礼物并不懂得欣赏，而你从来也没有因此而停止过给予。

Life's Little Wonders 生活中的小惊喜175



42 那天我生日，你在前门等着，如往昔一样迷人，脸上洋溢着灿烂的笑容。
不懂浪漫的你竟然给了我一个意外的惊喜：一起去夏威夷度假，我们度过了一段欢乐的时光。

You Are the One 就是你179



43 是你用灿烂明媚的笑容照亮了我的生命；
是你让我在每一个黎明，都有个理由为之苏醒。

I Believe 我相信182



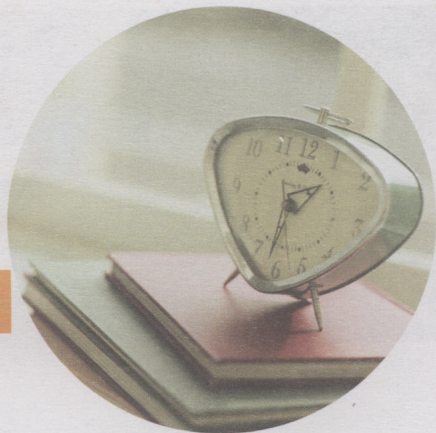
44 我相信，每个雨滴飘落就有一朵花儿生长。
我相信，只要努力，我们就一定能到达幸福的彼岸。

Happiness Is a Journey 幸福是一段旅程185



45 我们尽情享受彼此带来的快乐。
幸福是一个旅程，不是终点站。
所以，尽情去爱吧，就像从未被伤害过；纵情地起舞吧，就像根本无人观望。

心情故事



I've Learned 我明白了..... 190



46 我终于明白了，治愈一切伤痛的并非时间，而是爱。
时间只能冲淡往事，而爱却能让你重新看到希望的曙光。

If You Were a Teardrop in My Eye

如果你是我眼中的一滴泪..... 196



47 如果你是我眼里的一滴泪，
为了不失去你，
我将永不哭泣。

Soul Mates Really Exist 心心相印的伴侣确实存在..... 198



48 对我来说，你是颗无与伦比的宝石，
我决不会让任何人把你带走。
我曾经历了痛苦和伤害，但最后得到了补偿。
谢谢你曾经给我的一切，以及以后还要给我的一切。

If I Could Tell You 若能告诉你..... 202



49 尽管，没有预言能告诉什么，因为我爱你远胜于我所表达的。
流逝的时光见证了我们的付出。

You Are the Love of My Life 你是我今生的爱..... 206



50 感谢上帝让我们结合，我们才这样相濡以沫。
我们的爱不是一个可来可往的客栈，而是永远驻守的家。





Part I

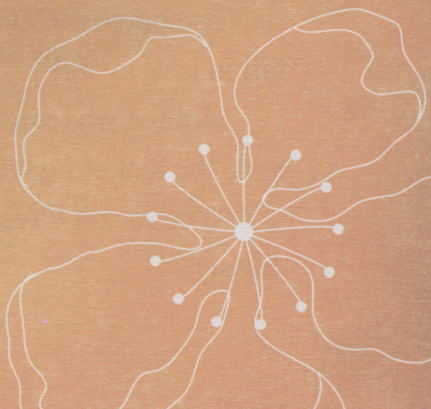
Written in the Stars

命中注定

收到他的信是个雨天。

我躺在床上，听着窗外淅淅沥沥的雨声。

我不恨他，我也不恨那女孩，只是不能相信他终于离开了我，不再回来了。



① 收到他的信是个雨天。

我躺在床上，听着窗外淅淅沥沥的雨声。

我不恨他，我也不恨那女孩，只是不能相信他终于离开了我，

不再回来了。

Written in the Stars

Louis Duncan



It was raining the day the letter came. I read it in the living room and then gave it to Mother to read and went upstairs to my room.

I lay on the bed and listened to the sound of the rain. I didn't hate Ted, but I couldn't believe what had happened. I didn't even hate the girl. I could not believe that he was now gone and he would never come back again. Never!

I was still lying there when Mother came in.

"There will be other boys," she said. "You may not believe it now, but there will be."

"I suppose so," I said, "but Ted was The One. I can never fall in love again!"

Mother was silent a moment. Then she said, "Do you have the locket I gave you?"

"The locket? Yes, of course, it's in the top drawer of the dresser."

命中注定

◎路易斯·邓肯

收到他的来信是在一个雨天。我在客厅里读完了信，然后把信交给妈妈，径自回到楼上自己的房间里。

我躺在床上，聆听着雨声。我不恨特德，只是不能相信这一切。我甚至不恨那个女孩，只是不能相信特德就这样离我而去，永远也不会回来了。永远！

我仍躺在床上，妈妈走了进来。

“还会有其他的男孩子的，”她说，“你现在可能不相信，但一定会有的。”

“我想是的，”我说，“但特德是我的唯一，我再也不会爱上别人了。”

妈妈沉默了一会儿，然后说道：“我给你的小坠子还在吗？”

“小坠子？当然在，搁在衣橱最上面那个抽屉里。”



Mother got the locket. "Put it on," she said.

I sat up and put the locket around my neck.

"You see," she said, "the locket was given to me by a Special Person—The One—when we were engaged."

Then I held the locket lovingly, remembering Daddy. What a happy life he and Mother had had.

"You see," she said, "he was kind, sweet, and wonderful. I was sure he was written for me in the stars." Then she added slowly, "He was killed in a train wreck three weeks after we became engaged."

"What!" I exclaimed. "But I thought—you mean you loved somebody before Daddy—somebody you thought was The Special One?"

"Yes, that is it. If I'd married him, I'm sure that I would have been very happy. As it worked out, three years later I married your father. We loved each other, and I was happy with him."

"I don't understand," I said.

